

آبونه واطی : هریر ایچون
سنه لکی (۴۰۰) آلتی آیغنی
(۲۲۵) ، ممالک اجنیه ایچون
سنه لکی (۴۵۰) ، آلتی آیغنی
(۲۵۰) غروشدر .

نسخه سی ۷,۵ غروشدر .
سنه لکی ۵۲ عدددر .

اداره خانه : باب عالی جاده سنده
رشید افندی خاننده

اخطارات

آبونه بدلی پشیندر .

مسلكه موافق آثار مع الممنونیه
قبول اولنور . درج ایدله یین
یازیلر اعاده اولتماز .

والله یهدی من یشاءالی صراط مستقیم

کتابخانه

۱۳۳۰

صاحب و مدیر
اشرف ادیب

باش محرر
محمد ماکف

آدره سی تبدیلنده آریجه
غروش کوندرملیدر .

مکتوبلرک امضاری واضح
واوقوناقلی اولسی و آبونه
صره نومروسنی محتوی
بولونسی لازمدر

ممالک اجنیه ایچون آبونه
اولانلرک آدرس لرینگ
فرانسزجه یازلسی رجا اولنور .

پاره کوندرلدیکی زمان نهیه
دائر اولدینی بیلدیرلسی
رجا اولنور

اتبعون اهدکم سییل الرشاد

(۸۷) بواجع، دلیل دکل، فقط بویوک بر قوتدر . قرارک تنفیذنی
ایجاب ایدر . اکثریت کافیدر ؛ واحدک ، یاخود اقلیتک مخالفتی ضرر
اولماز . بواجع ، مصلحتلره تابع اولق جهتله ، قانون کبی عمومیت
کسب ایدر . لکن زمانک ، مکانک اختلافلرینه کوره هیچ بر وقت
ابدیت کسب ایتمز . بر مکانک ، بر زمانک اجامی باستقارینه ده دلیل
اولماز .

(۸۸) اجاع قراربله ، هیئت علمیه معرفتله واجتہادبله شریعت
اسلامیه احکام عدلیہسی ، احکام مائله مجملہسی تدوین قیلنوب مدرسہ لردہ
تدریس اولنور ، مسلمانلرک حیاتلرینه اساس اولور ، محکمہ لردہ
دستورالعمل اتخاذا اولنور .

(۸۹) انسانیت دنیاسندہ اسلامیت رواجہ ، سیاست میدانلرندہ
مسلمانلرک عزتلرینه ، استقلاللرینه دائر مسئلہ لر وتدیرلر حقتندہ
(علما شوراسی) ده ، (دینیہ نظارتی) ده ، بویوکنی (اوقا
ندوسی) ده اسلام مملکتلرینه ممکن اولان یوللرک هر بریلہ مراجعت
ایدوب اسلام مملکتلرینک برندہ ظاہر اولہ بیله جک حرکتلرک هر
برینہ روسیہ مسلمانلری ده هر وقت هر جهتله اشتراک ایدر .

ماسینیونک جوابی

فاضل محترم ولد چلبی اقدی حضرتلرینہ

سیل الرشادده انتشار ایتمش اولان مقاله لریکزی استاد ومستشرق
بنام موسیو لونی ماسینیونہ کوندرمشدم . بودفہ مشارالہدن جواباً
الذیم ۳ شباط ۹۲۴ تاریخلی مکتوبک اکثر مندرجاتی ذات ماللرینہ
عائد اولدیغندن ترجمہسی ینہ قیمتدار مجموعہ منزله نظر مطالعہ کوزہ
عرض ایدیورم . مناقشہ اولتان نقطہ لره جواب وپریرسہ کزینہ
مشارالہہ کوندریرم . ترجمہ مدہ کی عربی عبارہ لری مشارالہ ماسینیون
مکتوبہ عیناً یازمش اولدیغنی حزمترلریمہ تردیفاً عرض ایلرم اقدم .

محمد علی عینی ۱۷ شباط ۳۴۰ ، انقرہ

عزیز مسلکداشم

طالم اسلام سالنامہسی L'annuaire du monde musulman پالیندہ
آلہجسکز . بو سالنامہک پرووالرینی تصحیح خصوصندہ کی مشغولیتہ ،
اوج ہفتہ دینبری بخبرآمدہ ایستہ میہرک بر تاخرہ بادی اولدیغندن ہفویکزی
تمنی ایدرم . مکتوبم وسیلہ سبلہ ولد چلبی ایله آرا کزده کچن بخبرہ نک محمولی
بکا تبلیغ ایتمش اولما کزندن دولای سزہ فوق العادہ شکر ایدرم . بالکنز
مکتوبمدہ اسلوبچہ بعض تبدیلات یاییلنقسنزین بو صورتلہ نقرندن دولای بر
آز تأسف ایدرم . بونکله برابر ایکیکز آراسندہ جریان ایدن شومناظرہ نک
(سیل الرشاد) قارلری ایچون بو وجہلہ مفید اولسندن دولای مسرورم .

بومادہ ، هیچ شبہ یوق ، حقدر . امتک مساهلہ سبلہ هر نہ قدر
شویوک شرف بویوک امتدہ یوقسہدہ ، بوندن سوکرہ حاصل ایتمک ،
تحقیق ایتمک هر حالہ ممکندر ، مہمدر و ضروریدر . اسلامیت دنیاسی
حقتندہ شوکونکی بویوک عمومی انقلابک بویوک برکتی ، کوزہ ل
نتیجہسی بو اولور ایدی .

(۸۱) قرآن کریمک آیت کریمہ لرینی ؛ شارع حکیم علیہ الصلوۃ
والسلام حضرتلرینک بوتون سنت نبویہ لرینی ؛ صحابیلرک ، تابعیلرک ،
مجتہدلرک بوتون اجتہادلرینی ؛ اولکی ملتک بوتون قانونلرینی ، اولکی
دینلرک بوتون شریعتلرینی ؛ بویوکنی مدنیتک بوتون حقلرینی ، نظاملرینی ،
علوم اجتماعیلرینی تمامیلہ احاطہ ایدوب حیاتک تجربہ سبلہ ، اجتماع
تاریخک شہادتیلہ ، عقلک دلالتیلہ ، زمانکدہ طلبیلہ عمل ایدرسہ ک
اسلامک شریعت اجتماعیسو بوتون قوتیلہ ، بوتون کالیلہ مدنیت دنیاسہ
ظاہر اولور .

امت اسلامیه شویولہ حرکت ایدرسہ انسانیتک ، مدنیتک بوتون
حاجترلرینہ مسلمانلرک تمامیلہ کافی ووافی اولدینی البتہ ظاہر اولور ؛
فقہ اسلامدن عاجزلک زائل اولہرق معجزک شرفی البتہ ثابت اولور ؛
مسلمانلرک صلاحلرینہ ، ترقیاتلرینہ مانع اولق تہمتلرندن دہ اسلامیت
پاک قالیر .

(۸۲) اصول کتابلرندہ تفصیلاتیلہ بیان قیامش اولان اون درت
اصول اوزرینہ تاریخک شہادتی ، حیاتک تجربہسی ، عقلک دلالق ،
اجتماعی حاجتلر ، زمانکدہ طلبی کشریمدہ دلیل اولق اوزرہ معتبر اولور .
(۸۳) اهل اسلامک ملی ، اجتماعی ، سیاسی ، دینی ، ادبی ،
اقتصادی احتیاجلرینی مذاکرہ ایدوب زمان ، مکان ، حیات اظہار
ایدہ بیله جک ادبی ، اجتماعی ، سیاسی ، دینی مسئلہ لری اساس جهتیلہ
حل ایتمک ایچون مناسب بروقتندہ شہرلرک برندہ هر سنہ لا اقل بردفہ
(علما شوراسی) یعنی علم وتعلیم ایشلرندہ خدمتلی ، مہارتلری
معروف ماللردن ، جماعت ایشلرندہ اجتہادلری ، امانتلی ، ہمتلری
معلوم آدملردن مزکی بر ہیئت حاجت زمانلرندہ ، معین وقتلردہ دعوت
قیلیر . ملتک ، زمانک ، مکانک خصوصیتلرینہ کورہ اسلام حکملری
تعیین قیلنوب مسئلہ لری کورہ ، حجتلرینہ کورہ پارہ لری دہ ، تدیرلری دہ
تعیین قیلیر .

(۸۴) علما شوراسنک بوتون قرارلری بوتون مسلمانلرہ اعلان
قیلہرق ملتک افکار عمومیہسی اعتبار اولونور .

(۸۵) بردسہ فاصلہ ایله اوج شورادہ تکرار ایدیلوب قبول وتا کید
قیلمش اولان هر برقرار بوتون روسیہ مسلمانلرکچہ ودینہ نظارتچہ
دستورالعمل اتخاذا اولنور .

(۸۶) شو طریقلہ قبول قیلان هر برقرار تام معناسیلہ امتک اجاعیدر .

فوائد ربانيه نظر اعتباره آمليدر . [محررين صوفيه دن ايسته ديكم شي ، بو واقعاتي بزه كال دقتله تجربي بر صورتده تعريف ايتلريدن . چونكه يالكز تجاريب القلوب اوزرينه دره بر « دواء القلوب » علم صهيحي تاسس ايده بيلير .] اصطلاحات صوفيه نك منشأري : ۹۷ - ۱۰۰ و حلاجه ۹۲۱ - ۹۲۲ نجی صحيفه له باقيلماسی .

عزيز مسلكداشم ، محبت عميقه مه اعتماد ايديكز . دام الله تعالى بقائكم .

۳ شباط ۱۳۲۴ ماسينپوره

ولد چلبه سويله بيكز ، تصوفده شخصم ايچون هيچ بر وقت بر مقام ايسته مدم . او بكا ديور : ليس عندك من المحبين شي . بن اوكا شويله جواب ويريرم : صحيح ! « ولكن لي حراتهم وهوذا احترق به » فحسب .

مسلماننك صافيت و كوزللكي

يكي مسلمان اولاده بر ايتكيز اصيلازاده نك مسلماننك محبت

انكلتره نك ممتاز اصيلازاده لرندن سابق اسقوجياقرالاري خاندانندن اولوب دين ميين اسلامي قبول ايدن سير (آرشيالده هاميلتون) اخيراً « نيچون مسلمان اولدم » سرلوحه سيله يازديني بر مقاله ده دييوركه : « عقل و تميز صاحبي اولديغ زماندن بري دين اسلامك كوزللكيه

وصافيتنه دائماً مفتون اولدم . خريستان اولارق طوغمش و بو يومش اولديغ حالده هيچ بروقت كليسائك عقائدينه اينانه مادم . كوري كوزينه اعتقاده قارشى محاكه و عقل سليمي دائماً رهبر ايديندم . زمان كچدكجه وياشم ايلريله دكجه حضور ديندن نصيبه دار اولق ايستدم . (روما) ، ياخود (انكلتره) كليساسى بو او ايده ني هيچ تظمين ايده مدي . دين اسلامي قبول ايتكجه يالكز وجدانك الهامنه اطاعت ايتدم و مسلماننك قبول ايتديكم كوندن اعتباراً دها اي ودها دوشرو بر آدم اولديغى حس ايله يوزم .

جهلانك و متمصبلرك اك زياده معروض تجاوزى اولان دين ، مسلمانلقدر . فقط خلق بو دين مينه نفوذ ايده بيلسه (سوسياليزم) مسئله نك يكانه چاره حلق مسلماننكك تأمين ايتديكنى آكلاردى . بشريت اوج صنفه منقسم بولونيور : برنجيسى ، تروته ، رفاهيته نائل اولان صنف ، ايكنجيسى حياتي ادامه ايچون چاليشمه مجبور اولان صنف ، اوچنجيسى ايشسرلردن و ياخود كنديلري هيچ برخصا ارتكاب ايتمه دكلري حالده يولك كنارينه دوشن بچاركاندن متشكل قوجه اردو .

بو فئيع بجران ومدش رقابت كونلرنده ، همان هر انسان عظيم بر نصيقتك تاثيري آلتنده چاليشمه و يا شامغه مجبور اولوركن بو اوج صنفى محافظه ايچون تدابير لازمه بي بولق ايحاب ايدر . حضرت پيغمبر ، وحى الهى ايله تلقى ايتديكى قرآن كريمده نصايي حائز اولان هر

لطيف محبتكز ني چوق متحسس ايتشدر . كذلك ولد چلبه نك « من عرف نفسه .. الخ » قولنك اسنادينه طائد جرح و تعديل خصوصنده كي ايضاحات عالمانه بي بك تقدير ايتدم .

شيمدى بكا بعض تدقيقات علاوه ايتكلكمه مساهده ايديكز : برنجيسى : بنم تنقيد ايتديكم شي بالذات « من عرف نفسه ... » حديث دكلدر . [بن اوني بك بكنيورم . حلاج عنواني اترك ايكنجى جلدينه ۵۱۳ صيفه ده كي ۴ نورولى ققره به : ۷۹۴ ، ۹۲۱ نجى صحيفه له باقيلماسى] ؛ بن ، بو حديثه ابن عربينك فصوصنده ، غزالي هليهنده اوله رق ، ياپديني تاويلي تنقيد ايتدم . « ابراهيميه ، احسانيه بختلرنده ابن عربى شويله ديور : « فن اراد ان يعرف النفس الالهى فليعرف العالم » . بن حلاجك « بستان المرفه » ده كي شوقولنى ترجيح ايدرم : [ومن قال عرفته من صنعه فقد اكتفى بالصنع دون الصانع] .

ايكنجيسى : ابن عربينك اثرلرنده ني صيقان شطحيات دكلدر ، اونك ياپديني قياسات فلسفه در ، مشاراليه ، مسائلي طريق نظرى ايله لزومندن فضله اثبات ايتك ايسته يور . بونك ايچوندركه ارض سمس ايله علم الحروف عاداتا سوميورم . بونكله برابر ، بوندن (قبال) ايله جنرك اهميتي انكار ايتديكم آكلاشيلماسون : [اصطلاحات صوفيه نك منشأري حقتده كي اترك ۸۰ - ۸۳ نجى صحيفه لرينه باقيلسين .] بن ابن عربينك كتابلرنده دها زياده تجربي اثباتلر بولق ايستدم .

اوچنجيسى : ليس في الامكان .. الخ قولى حقتده بنم « حلاج » كايكنجى جلدنده ۵۶۲ نجى صحيفه سننده درديني بنده و فتوحاتك متعدد ققره لرينه باقكز .

درديجيسى : محجم « آزين بالاچو » نك « دانه و ابن عربى » حقتده كي اثر مهمنك ضميمف نقطه لرني عالم اسلام مجموعه سننده اوزون بر مقاله ايله كوستر مشدر . [۱۹۱۹ سنه سي ، ۳۶ نجى جلد ، صيفه ۲۳ - ۵۸] موى ايله بكا بك غريب بر جواب كوندر مشدر .

بشنجيسى : « انالحق » اوزرينه ۱۹۱۳ سنه سننده « دراسلام » عنواني آلامجه رساله ده بر مونوغرافي نشر ايتشدم .

آلتنجيسى : بحث ايتديككز شجره نعمانيه نك اسكى ال يازمه سي لسخلى وارسه بك مهمدر . نيچون اونك تنقيدى بر طرزه تمثيله تشب ايتيورسكز ؟

يدنجيسى : كيم اثبات ايتشدركه شجره الكون « مدسوسة عليه » در ؟ ولد چلبه « البينة على المدعى » ديه جواب ويريرم . بو رساله نك اسلوبى فصوصك اسلوبنه مفايردر . فصوص ايچون دخى عين مطالعه سرد ايدلشدر . چلبه مشاراليه بو خصوصده نه دوشونيور ؟ ولد چلبه طرفدن تشكرله برابر ، نقاط آتبه اوزرينه نظر دقتلرني جلب ايتكزي رجا ايدرم :

آ : بر چوق مستشرقلرك اسلام حقتده كي فكرلرينه خيام ايله معرى نك مششوم بر تاثير اجرا ايتش اولدقلرني ولد چلبه ايله برلكده تماماً تسليم ايدرم .

ب : ايستردمكه مناقشه نك ايكي مهم نقطه سي ، بنم فكرمه كوره ، شونلر اولديغنه دقت ايتسين :

اولا . — اخلافة طائد خصوصاتده مهم اولان جهت ، اسناد دكل ، محتوي اولديني حكمتدر . نته كيم ابن حنبل دييور : اذا روينا في فضائل الاعمال تساهلنا في الاسانيد . بن بو مطالعه بي اصطلاحات صوفيه نك منشأري عنواني كتابده شرح ايتدم . [صيفه ۱۰۰ - ۱۰۶]

ثانياً : حادثات صوفيه ده ممكنات خياليه بي دكل ، واقعات فعليه بي ، يعنى